

LEAPERS® INC.

С ГОРДОСТЬЮ ПРЕДСТАВЛЯЕТ ОПТИКУ



ОПТИЧЕСКИЕ ПРИЦЕЛЫ

с возможностью
расчета расстояния

с подсвечиваемыми
сетками

ЛУЧШЕЕ РЕШЕНИЕ ДЛЯ ВАШИХ ЗАДАЧ

ЛУЧШЕЕ КАЧЕСТВО,
ЛУЧШАЯ ЦЕНА
И ЛУЧШИЙ СЕРВИС

www.LEAPERS.com
32700 Capitol Street, Livonia, MI 48150, U.S.A.
Tel: (734)542-1500
Fax: (734)542-7095
E-mail: office@leapers.com

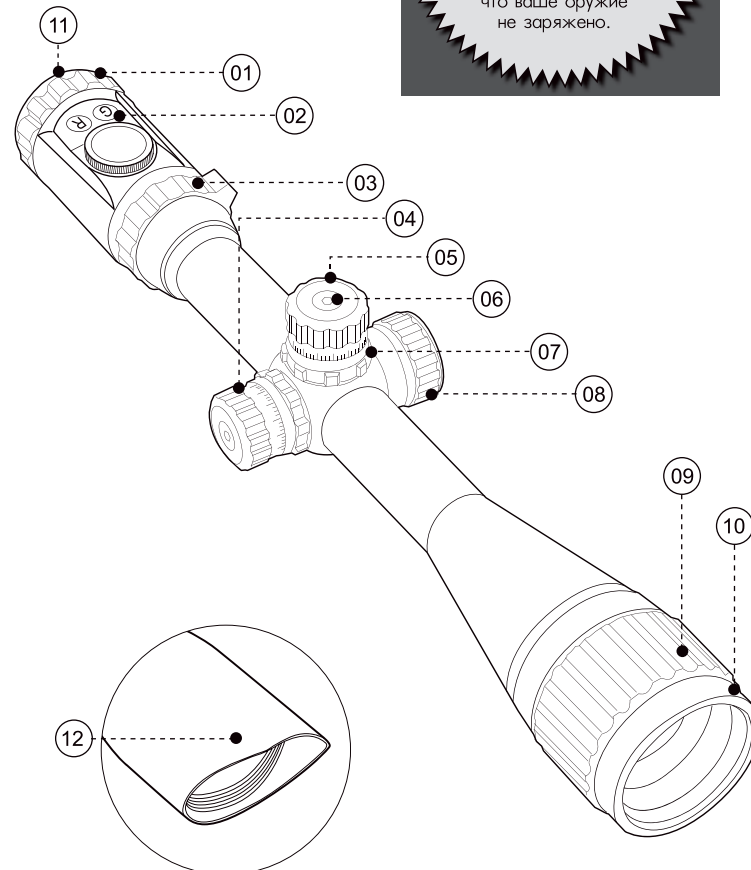
СОДЕРЖАНИЕ

A. Описание узлов прицела.....	1
B. Основные особенности.....	2
C. Установка прицела.....	2
D. Использование прицельной сетки.....	3
E. Диоптрийная настройка (настройка окуляра).....	4
F. Установка батареек (только для моделей с подсвечиваемой сеткой).....	4
G. Регулировка подсветки прицельной марки (только у моделей с подсвечиваемой сеткой).....	4
H. Настройка кратности увеличения (только для прицелов с переменной кратностью).....	4
I. Отстройка параллакса и фокусировка (лишь у моделей с обозначением АО).....	4
J. Пристрелка.....	4
K. Установка антибликовой бленды (только для моделей со съемной блендой).....	6
L. Уход за прицелом и его обслуживание.....	6
M. Гарантия.....	6

Перечень узлов

- 01. Кольцо регулировки диоптрии
- 02. Консоль подсветки EZ-TAP
(у прицелов с подсвечиваемой сеткой)
- 03. Кольцо изменения кратности (у прицелов переменной кратности)
- 04. Барабанчик горизонтальных поправок
- 05. Барабанчик вертикальных поправок
- 06. Шестигранный регулировочный винт (опция)
- 07. Кольцо фиксации поправок (опция)
- 08. Барабанчик регулировки подсветки сетки
(только у моделей с подсвечиваемой сеткой)
или отстройки от параллакса (только у моделей
с боковой отстройкой параллакса)
- 09. Кольцо отстройки от параллакса
(только у моделей АО с отстройкой параллакса на объективе)
- 10. Защищающее объектив кольцо
(опция, для установки бленды его необходимо снять)
- 11. Окуляр
- 12. Интегрированная бленда
(для моделей со скошенным объективом)

A. ОПИСАНИЕ УЗЛОВ ПРИЦЕЛА



ВНИМАНИЕ:

Перед установкой прицела ознакомьтесь со всем содержимым руководства. Перед установкой убедитесь, что ваше оружие не заряжено.

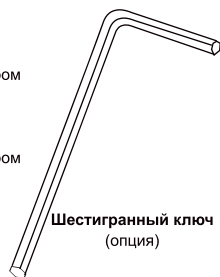
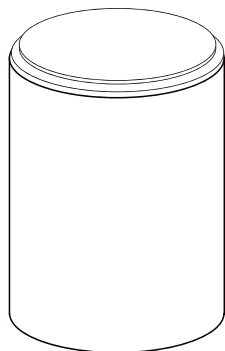
Примечание: Данная иллюстрация прицела представлена исключительно в демонстрационных целях, не являясь точной схемой какой-либо модели.

АКСЕССУАРЫ

Опция – Бленда 3" (для объективов с диаметром объектива 50 мм)

Опция – Бленда 2.5" (для объективов с диаметром объектива 40 мм)

Опция – Бленда 2" (для объективов с диаметром объектива 32 мм)

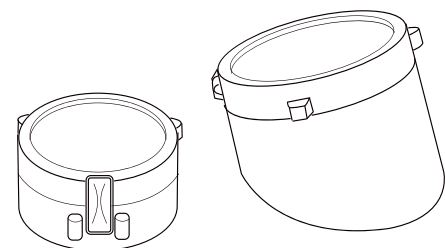


Шестигранный ключ (опция)

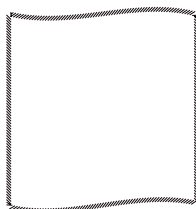


Батарейка (только для моделей с подсвечиваемой сеткой)

Откидывающиеся защитные крышки (дизайн крышек может различаться)



Чистящая салфетка



В. ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

► Изготовлен по технологии TS (True Strength), абсолютно герметичный и азотогазонаполненный, устойчив к воздействию отдачи, тумана и дождя

- Надежная конструкция цельного корпуса, позволяющая использовать прицел в любой местности в любую погоду.
- “Умная” сферическая структура (Smart Spherical Structure) обеспечивает наиболее четкую, точную и надежную регулировку горизонтальных и вертикальных поправок.
- Прецизионность изготовления из авиационного алюминия с точным соблюдением допусков обеспечивает требуемую работоспособность прицела даже при сильной отдаче.
- Абсолютная герметичность и заполнение азотом исключают риск проникновения внутрь прицела воды и его запотевание.
- Четкие и точные щелчки механизма ввода поправок обеспечивают точную и стабильную стрельбу.
- Дисциплинированный контроль качества и тщательные испытания на устойчивость к ударам и вибрации гарантируют оптимальную устойчивость к отдаче и стабильность характеристик.

► Многослойное просветление линз для оптимального светопропускания (только для моделей с целевыми барабанчиками)

- Уникальные высокотехнологичные покрытия элементов линз обеспечивают наилучшее светопропускание для оптимальных оптических характеристик.
- Многослойное просветление позволяет максимально полно использовать окружающий свет для достижения наилучшего разрешения и четкости.

► Целевые барабанчики с фиксацией пристрелочного ноля и возможностью возврата к нему

- Самая инновационная конструкция для облегчения ввода горизонтальных и вертикальных поправок, без использования инструментов.
- Простой в эксплуатации и обеспечивающий повторяемость механизм фиксации пристрелочного ноля и возврата к нему гарантируют необходимую защищенность и удобство.

► Широкое поле зрения и тактическая сетка Mil-Dot

- Широкое поле зрения и четкое изображение по всей площади видимого в прицеле изображения позволяют легко улавливать цель по его краям.
- Прецизионная тактическая сетка Mil-Dot позволяет стрелку определять дистанции для точного прицеливания и результативной стрельбы.

► Высокое качество изготовления деталей

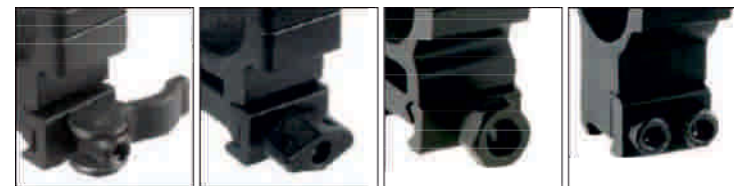
- Высокое качество изготовления деталей гарантирует легкость и точность эксплуатации прицела и обеспечивает стабильные и надежные параметры.

► Прицельная сетка с зеленой/красной шкалой или 36-цветной шкалой (только у моделей с подсвечиваемой сеткой)

- Регулируемые цвета и яркость подсвечиваемой сетки обеспечивают оптимальную четкость прицельной марки в различных условиях освещенности, повышая точность при дневном свете и в сумерках.

С. УСТАНОВКА ПРИЦЕЛА

ВНИМАНИЕ! Перед установкой прицела обязательно убедитесь, что ваше оружие **НЕ ЗАРЯЖЕНО, НЕ ВЗВЕДЕНО** и, если это возможно, поставлено на предохранитель. Всегда соблюдайте правила безопасности при обращении с оружием.



C-1. Быстросъемный рычажный зажим

C-2. Винтовой зажим

C-3. Гаечный зажим

C-4. Зажим шестигранными винтами



C-5. Кронштейн для установки на ствольную коробку или на ручку для переноски

Для установки прицела используйте высококачественные кольца UTG. Не пытайтесь сэкономить, приобретая дешевые кольца. Это может привести к нестабильным показателям всей вашей стрелковой системы в целом.

★ Установка колец, показанных на иллюстрации С-1



1. Поверните прижимной рычаг влево, чтобы раскрыть прижимной механизм. Поместите быстросъемное кольцо в нужное место на планке Пикатини. Вставьте расположенный внизу кольца поперечный упор в выбранную вами прорезь на планке Пикатини.

2. Поверните прижимной рычаг влево направо, фиксируя быстросъемное кольцо на планке, но не доводите рычаг до конца, оставив небольшое расстояние, позволяющее сделать регулировку.

3. С помощью прилагающегося шестигранного ключа отрегулируйте шестигранный винт сбоку, добившись нужной силы прижима и прилегания к планке. Поворот винта по часовой стрелке увеличит силу прижима. Поворот винта против часовой стрелки уменьшит силу прижима и увеличит площадь прижима.



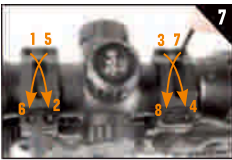
4. Оптимальной силой прижима считается такая, при которой боковая прижимная губка входит в соприкосновение с планкой Пикатини, а у прижимного рычага еще остается достаточно места для поворота влево, чтобы вы могли уверенно защелкнуть его в фиксирующее положение. Добившись оптимального натяжения, закройте прижимной рычаг до конца, надавив на него вправо, чтобы закрепить кольцо на планке. Повторите действия 3–4, если надо добиться лучшей силы прижима и расположения колец на планке.

5. Снимите верхние полукольца, ослабив винты и выкрутив их.

6. Положите прицел в нижние полукольца. Приложите винтовку к плечу, заняв привычную вам изготовку для стрельбы. Отрегулируйте удаление окуляра от вашего глаза, чтобы добиться наилучшего поля зрения в прицеле.

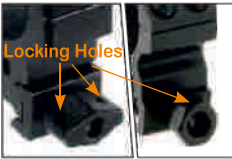
Кольца для установки прицела

(Дизайн может различаться. Не все модели прицелов поставляются с кольцами)



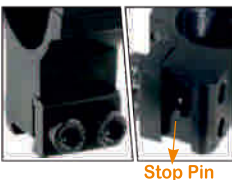
Поставьте верхние полукольца на место и равномерно затяните винты, переходя от одного к другому по схеме крест-накрест. Не перетяните винты, чтобы не повредить трубку прицела. Рекомендуется брать рукой за короткий конец шестигранного ключа, чтобы затянуть винты с силой примерно 1,7 Н·м. Если затягивать винты, поворачивая шестигранник за длинный конец, то их можно перетянуть, нанеся непоправимое повреждение трубке прицела. Теперь прицел готов к пристрелке.

★ **Установка колец, показанных на иллюстрациях С-2 и С-3**



1. Установите основания колец на планке винтовки.
2. Пальцами затяните поворотный зажим или гайку. Для хорошей фиксации вставьте длинный конец шестигранного ключа в крепежные отверстия и затяните крепление, надавив на короткий конец.
3. Снимите верхние полукольца и положите прицел в закрепленные на винтовке нижние полукольца. Установите на место верхние полукольца и затяните винты.
4. Приложите винтовку к плечу, заняв привычную вам изготовку для стрельбы. Отрегулируйте удаление окуляра от вашего глаза, чтобы добиться наилучшего поля зрения в прицеле.
5. Добившись идеального удаления зрачка, поверните прицел так, чтобы вертикальная линия прицельной сетки стала строго вертикальной.
6. Затяните винты на кольцах согласно описанной в п.7 раздела С-1 процедуре. Надежно закрепите прицел. Если затягивать винты, поворачивая шестигранник за длинный конец, то их можно перетянуть, нанеся непоправимое повреждение кольцам и деформировав трубку прицела. Теперь прицел готов к пристрелке.

★ **Установка колец, показанных на иллюстрации С-4**



1. Установите основания колец на планке винтовки.
2. Пальцами затяните поворотный зажим или гайку. Для надежной фиксации вставьте длинный конец шестигранного ключа в крепежные отверстия и затяните крепление, надавив на короткий конец.
3. Снимите верхние полукольца и положите прицел в закрепленные на винтовке нижние полукольца. Установите на место верхние полукольца и предварительно затяните винты так чтобы труба прицела имела возможность перемещаться.
4. Приложите винтовку к плечу, заняв привычную вам изготовку для стрельбы. Отрегулируйте удаление окуляра от вашего глаза, чтобы добиться наилучшего поля зрения в прицеле.
5. Добившись идеального удаления зрачка, поверните прицел так, чтобы вертикальная линия прицельной сетки стала параллельно отвесу.
6. Затяните винты на кольцах согласно описанной в п.7 раздела С-1 процедуре. Надежно закрепите прицел. Если затягивать винты, поворачивая шестигранник за длинный конец, то их можно перетянуть, нанеся непоправимое повреждение кольцам и деформировав трубку прицела. Теперь прицел готов к пристрелке.

★ **Установка колец, показанных на иллюстрациях С-5**



Оружие с рукояткой для переноски

1. Установите интегрированную с прицелом установочную базу в рукоятку, служащую для переноски вашего оружия.
2. Для достижения наилучшего удаления выходного зрачка выровняйте одно из отверстий, на установочной базе с отверстием на рукоятке для переноски, в ближайшем для вас комфортном положении.
3. Наденьте прокладку на винт с рифленой головкой и вставьте его в отверстие, расположенное внизу рукоятки для переноски. Затяните винт рифленой гайкой.



Оружие с планкой Вивер/Пикатини с плоским верхом

1. Входящими в комплект поставки винтами прикрепите к интегрированной с прицелом установочной базе адаптер для установки на планку Вивер/Пикатини.
2. Поместите прицел с закрепленным на нем адаптером на установочную на вашей винтовке планку Вивер/Пикатини так, чтобы достичь оптимального удаления выходного зрачка.
3. Закрепите прицел с адаптером, завернув два винта сбоку адаптера.



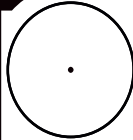
Оружие с посадочным местом "ласточкин хвост" (пневматическая или мелкокалиберная винтовка)

1. Входящими в комплект поставки винтами прикрепите к интегрированной с прицелом установочной базе адаптер для установки на "ласточкин хвост".
2. Поместите прицел с закрепленным на нем адаптером на "ласточкин хвост" на ствольной коробке вашей винтовки так, чтобы достичь оптимального удаления выходного зрачка.
3. Закрепите прицел с адаптером, завернув два винта сбоку адаптера.

D. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЦЕЛЬНОЙ СЕТКИ

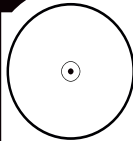
1. У каждого прицела есть прицельная сетка. Прицельная сетка находится в плоскости, перпендикулярной оптической оси внутри трубки прицела. Она выравнена либо на металлической планке, либо на стекле.
2. У всех современных прицелов Leapers прицельная сетка находится во второй фокальной плоскости. Размер сетки не изменяется с изменением кратности. Поэтому соотношение между размером сетки и размером видимой в прицеле мишени зависит от кратности увеличения.
3. Leapers предлагает различные сетки для различных прицелов. Ниже приведено их описание.

ПРИЦЕЛЬНАЯ СЕТКА В ВИДЕ ТОЧКИ (TARGET DOT)



Прицельная сетка Target Dot представляет собой отдельную точку, расположенную посередине поля прицела. Такая прицельная марка, минимально отвлекающая внимание стрелка, используется, как правило, для быстрого прицеливания, не требующего высокой точности. Стрелок целится, наводя точку на мишень. В прицелах Leapers размер точки составляет около 2 MOA.

ПРИЦЕЛЬНАЯ СЕТКА В ВИДЕ КРУГА С ТОЧКОЙ ПОСЕРЕДИНЕ (CIRCLE DOT)



Прицельная сетка Circle Dot представляет собой круг с точкой по центру. Круг способствует концентрации внимания на цели, а точка служит для точного прицеливания. Прицельная сетка Circle Dot идеально годится для стрельбы из ружья, охоты по перу, а также для решения тактических задач, требующих быстрого наведения на цель.

ПРИЦЕЛЬНАЯ СЕТКА DUPLEX



Прицельная сетка Duplex состоит из тонкого перекрестия по центру и четырех утолщенных линий, протянувшихся от концов тонкого перекрестия к периметру поля прицела. Утолщенные линии выделяются на фоне, в то время как тонкое перекрестие служит для точного прицеливания и наблюдения за зоной предполагаемого попадания на мишени. Сетка Duplex может быть выравнена на стекле или из тонкой фольги. Соответственно, центральное перекрестие может не касаться или же касаться внешних линий.

ПРИЦЕЛЬНАЯ СЕТКА PRO 5-STEP



Прицельная сетка Pro 5-Step предназначена для арбалетов, но может использоваться и с другим оружием – карабинами, пневматические винтовки и т.д. Она состоит из пяти горизонтальных и одной вертикальной линии. По центру расположено тонкое перекрестие. По ее линиям арбалетчик может целиться на дистанциях 10, 20, 30, 40 и 50 ярдов. Линии размечены для арбалета, скорость стрелы которого равна 90 м/с. Стрелок должен определить точную дистанцию прицеливания для каждой линии в ходе пристрелки.

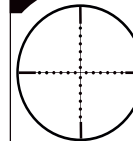
Пристрелка прицела с сеткой Pro 5-Step

В случае установки прицела с сеткой Pro 5-Step на карабине или пневматической винтовке его пристрелка осуществляется аналогично пристрелке обычного прицела (см. раздел "Пристрелка").

В случае установки на арбалет пристрелка прицела с сеткой Pro 5-Step осуществляется следующим образом:

1. Установите мишень на расстоянии 10 ярдов (9 м), прицельтесь в ее середину центральным перекрестием и сделайте несколько пробных выстрелов.
2. Сделайте горизонтальные и вертикальные поправки (как это описано в разделе "Пристрелка"), чтобы поражать центр мишени.
3. Установите мишень на расстоянии 20 ярдов (18 м), прицельтесь в ее середину центральным перекрестием и сделайте несколько пробных выстрелов. При необходимости сделайте небольшую горизонтальную и/или вертикальную поправку.
4. Отойдите назад на 7–9 метров и стреляйте в центр мишени, чтобы точно определить дистанцию прицеливания для следующей прицельной линии, расположенной ниже. Повторите это для каждой из четырех расположенных ниже прицельных линий.

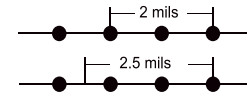
ПРИЦЕЛЬНАЯ СЕТКА MIL-DOT



Прицельная сетка Mil-Dot, с помощью которой можно измерить расстояние до цели, является наиболее распространенной сеткой на прицелах Leapers. У этой прицельной сетки большое перекрестие, пересекающее все поле прицела. В центральной части перекрестия через одинаковые интервалы нанесены многочисленные точки. Расстояние между двумя соседними точками при кратности увеличения 10x составляет 1 миллирадиан, или 3,44 MOA.

Обычно встречающиеся в продаже прицелы с сетками Mil-Dot имеют по 4 точки на каждой линии, идущей из центра. У прицелов Leapers на каждой линии нанесено по 7 или 9 точек, что позволяет более точно определять дистанцию. Если на каждой линии перекрестия есть по 9 точек, и если добавить к ним еще 2 точки на концах противоположных крайних линий, то всего получается 19 точек прицеливания, или же в общей сложности вместе с внутренними концами перекрестий – 21 точка.

► Для нахождения дистанции необходимо знать фактические размеры вашей цели (ширину или высоту).



► 1 мил применительно к сетке прицела соответствует расстоянию от центра одной точки до центра соседней точки.

► Установите на вашем прицеле кратность увеличения 10x или ту, которая указана в таблице для вашего прицела. Наведите центр одной точки на край цели и подсчитайте расстояние в милах до противоположного края цели.

► После замера размеров цели в милах для нахождения дистанции до нее следует применить формулу в зависимости от модели прицела. В качестве примера укажем формулу для полноразмерного прицела 4–16x40 Full Size:

$$\frac{\text{Высота или Ширина цели в метрах} \times 1000}{\text{Высота или ширина цели в милах}} = \text{Дистанция до цели в метрах}$$

1 метр = 1,0936 ярда

► Для точного определения дистанции до цели необходимо знать ее габариты.

► Для помощи стрелку каждая модель прицела поставляется со своей собственной формулой и предварительно рассчитанной таблицей наиболее распространенных дистанций.

ПРИМЕР:



Общее количество точек, перекрывающих цель: 8.
Цель: койот.
Приблизительный размер цели: 0.8 м в длину.

$$\frac{\text{Высота или ширина цели в метрах} \times 1000}{\text{Высота или ширина цели в милах}} = \text{Дистанция до цели в метрах}$$

$$\frac{0.8 \text{ метров} \times 1000}{8} = 100 \text{ метров}$$

Е. ДИОПТРИЙНАЯ НАСТРОЙКА

(настройка окуляра)

Диоптрийная настройка обеспечивает дополнительную фокусировку, позволяя настроить прицел под ваше зрение.



1. Кольцо диоптрийной настройки расположено на окуляре прицела. Наведите прицел на цель, обеспечьте его ровное удержание и поворачивайте кольцо диоптрийной отстройки по часовой стрелке или против нее, чтобы прицельная сетка и мишень стали четко видны.

Примечание: Глаза различных людей имеют различное фокусное расстояние, поэтому диоптрийные настройки будут также различаться. Один и тот же человек будет применять различные диоптрийные настройки, когда носит очки и когда не одевает их.

Ф. УСТАНОВКА БАТАРЕЙКИ

(только для моделей с подсвечиваемой сеткой)

1. Батарея устанавливается либо в отсек элемента питания консоли EZ-TAP, либо в боковой модуль реостата красной/зеленой подсветки.
2. Крепко держите корпус реостата двумя пальцами.
3. Другой рукой откройте отсек элемента питания, отвернув его крышку.
4. Извлеките старую батарейку (если она уже стояла) и замените ее на новую, установив батарейку плюсовым контактом "+" вверх.
5. Установите крышку и заверните по часовой стрелке до упора.



F-1. EZ-TAP



F-2. Side Rheostat

Г. РЕГУЛИРОВКА ПОДСВЕТКИ ПРИЦЕЛЬНОЙ МАРКИ

(только у моделей с подсвечиваемой сеткой)



G-1. Стандартный реостат



G-2. Компактный реостат



G-3. Консоль EZ-TAP

Регулировка подсветки реостатами G-1 и G-2

Поверните реостат, чтобы включить подсветку. Проверьте ее цвет и яркость в разных положениях.

Регулировка подсветки консолью G-3 (только для моделей с многоцветной или усовершенствованной подсветкой)

Функция памяти

При включении с консоли G-3 цвет и яркость подсветки те же, что использовались в предыдущий раз.



Включение/Выключение

1. Для включения подсветки нажмите кнопку **G** или **R**.
2. Для выключения подсветки нажмите и удерживайте кнопку **G** или **R** нажатой в течение 1 секунды.
3. Подсветка выключится автоматически после 1 часа бездействия.

Использование подсветки в режиме RGB

1. Нажмите кнопку **R**, чтобы включить красную подсветку или изменить ее яркость.
2. Нажмите кнопку **G**, чтобы включить зеленую подсветку или изменить ее яркость.

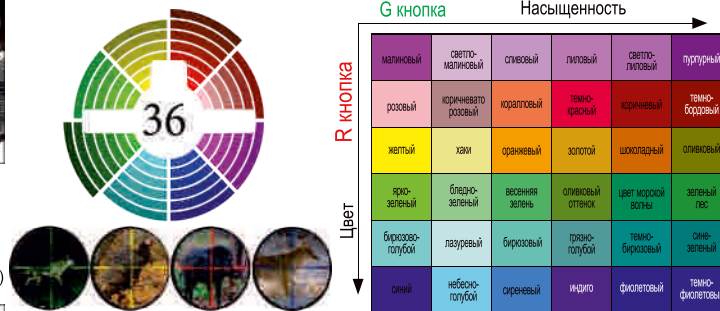
Переключение между многоцветным и RGB режимом у моделей с усовершенствованной подсветкой

1. Одновременно нажмите и удерживайте нажатыми **ОБЕ** кнопки **G** и **R** не менее секунды.

Использование подсветки в многоцветном режиме у моделей с усовершенствованной подсветкой

1. Нажмите кнопку **R**, чтобы изменить оттенок по таблице цветности.
2. Нажмите кнопку **G**, чтобы изменить оттенок по таблице цветности.

Таблица цветности



Н. НАСТРОЙКА КРАТНОСТИ УВЕЛИЧЕНИЯ

(только для прицелов с переменной кратностью)

1. У прицелов с переменной кратностью перед окуляром расположено кольцо регулировки кратности. Чтобы установить нужную кратность, поверните кольцо, чтобы совместить указанную на нем кратность с отметкой на корпусе прицела в виде точки.
2. Меньшее значение кратности обеспечивает более широкое поле зрения для быстрого прицеливания на близком расстоянии. Более высокая кратность служит для более точного прицеливания при стрельбе на дальней дистанции. Если цифры на кольце не видны в условиях плохой освещенности, поворачивайте кольцо влево для увеличения кратности и вправо для ее уменьшения.
3. **Примечание:** Никогда не ослабляйте винт в кольце регулировки кратности. Иначе вы нарушите герметичность прицела, и он станет подвержен запотеванию. Кольцо регулировки кратности нельзя разбирать или смазывать. Любое подобное действие приведет к нарушению гарантии.



N-1. Установка кратности увеличения



N-2. Винт фиксации кратности увеличения

I. ОТСТРОЙКА ПАРАЛЛАКСА И ФОКУСИРОВКА

(лишь у моделей с обозначением АО)



I-1 Фронтальная отстройка параллакса кольцом на объективе



I-2 Отстройка параллакса боковым барабаном (SWAT)



I-3 SWAT-отстройка параллакса большим колесом (опция)

1. По вышеприведенным иллюстрациям определите тип отстройки параллакса на вашем прицеле.
2. Наведите прицел на цель.
3. Отрегулируйте окуляр так, чтобы прицельная сетка и мишень стали четко видны.
4. Поворотом кольца на объективе, бокового барабана или большого колеса в зависимости от типа вашей модели задайте ту дистанцию до цели, при которой мишень будет видна наиболее отчетливо, и центр перекрестия не будет смещаться относительно мишени при легком движении головы.

J. ПРИСТРЕЛКА

Целью пристрелки является совпадение точки прицеливания через прицел с точкой попадания пули, выпущенной из вашей винтовки. Перед выполнением пристрелки внимательно ознакомьтесь со следующими инструкциями по вводу поправок регулировочными маховиками. **ВНИМАНИЕ: ПОВРЕЖДЕНИЕ МЕХАНИЗМА ВВОДА ПОПРАВОК ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ ПРИСТРЕЛКИ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ГАРАНТИЙНЫМ СЛУЧАЕМ. ВНИМАТЕЛЬНО ЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ!**



J-1. Барабанчики Sniper



J-2. Не требующие инструментов барабанчики TF2



J-3. Регулируемые монеткой барабанчики



J-4. Барабанчики True Hunter (цвет маховиков может отличаться)



J-5. Регулируемые пальцами барабанчики



J-6. Барабанчики с фиксацией (цвет маховиков может отличаться)

Примечание: Для арбалетных прицелов с сеткой PRO 5-STEP за более подробными указаниями касательно пристрелки обратитесь к разделу D.

Смещение в дюймах при одном щелчке поправки, если цена щелчка составляет:	25 ярдов (23 м)	35 ярдов (32 м)	50 ярдов (46 м)	100 ярдов (91 м)	200 ярдов (183 м)
1/2 дюйма на 100 ярдов	1/8	7/40	1/4	1/2	1
1/4 дюйма на 100 ярдов	1/16	7/80	1/8	1/4	1/2
1/8 дюйма на 100 ярдов	1/32	7/160	1/16	1/8	1/4

Примечание: Климатические условия (например, высота над уровнем моря, температура, ветер и дождь) могут влиять на траекторию пули, поэтому во время некоторых стрельб фактическое смещение будет отличаться от табличных значений.

★ ВВОД ПОПРАВОК БАРАБАНЧИКАМИ J-1 SNIPER

1. Эти барабанчики отличаются уникальной конструкцией с винтом, позволяющим обнулять положение маховика. Для этого к прицелу прилагается шестигранный ключ.

Винт блокировки обнуления



Кольцо фиксации ввода поправок

2. **Фиксация нуля (у нового прицела ввод поправок заблокирован)**

Пальцами затяните кольцо фиксации ввода поправок, повернув его по часовой стрелке на 40–70 градусов. Не перетяните его. Когда кольцо фиксации ввода поправок затянуто, маховик ввода поправок заблокирован. Его нельзя повернуть, что предотвращает случайный сбой пристрелки.

3. Пристрелка

Разблокируйте маховики ввода поправок, повернув кольцо фиксации против часовой стрелки на 40–70 градусов. Теперь маховики ввода поправок можно повернуть.

3.1 Установите мишень на расстоянии 91 метр (100 ярдов). В случае пневматического оружия установите мишень на расстоянии 32 метра (35 ярдов).

3.2 Для стабилизации оружия рекомендуется использовать сошки, мешок с песком или иной упор. Установите на прицеле максимальную кратность увеличения, прицельтесь в центр мишени и произведите пристрелочный выстрел с соблюдением техники безопасности.

3.3 Если точка попадания пули в точности совпала с центром мишени, прицел может считаться пристрелянным. В противном случае вам придется отрегулировать прицел посредством барабанчиков вертикальной и/или горизонтальной коррекции следующим образом:

- 1) Вертикальная поправка – пальцами поверните регулировочный маховик, чтобы внести необходимую поправку. Один щелчок в любом направлении приводит к смещению точки попадания примерно на 1/2, 1/4 или 1/8 дюйма на мишени, отстоящей на 100 ярдов (см. описание вашего прицела).
- 2) Горизонтальная поправка – Пальцами поверните регулировочный маховик, чтобы внести необходимую поправку. Один щелчок в любом направлении приводит к смещению точки попадания примерно на 1/2, 1/4 или 1/8 дюйма на мишени, отстоящей на 100 ярдов (см. описание вашего прицела).

3.4 Сделав необходимые поправки по горизонтали и вертикали, произведите пробные выстрелы. Вводите поправки и делайте пробные выстрелы, пока пробойны от пули не окажутся по центру мишени в случае наведения перекрестия прицела на этот центр. Это необходимое условие для точной стрельбы.

4. Обнуление маховиков

Пристреляв прицел, закрутите кольцо фиксации ввода поправок, чтобы зафиксировать маховик. Возможно, что сейчас метка "0" оказалась смещенной относительно своего начального положения по центру. Вы можете переустановить метку "0" в центральное положение, проделав следующее:

4.1 Убедитесь, что ввод поправок заблокирован.

4.2 Шестигранным ключом поверните винт блокировки обнуления на 180–360 градусов, чтобы освободить маховики горизонтальных/вертикальных поправок. **ВНИМАНИЕ:** Будьте осторожны, выкручивая винт. Не выкручивайте его чрезмерно. Остановитесь, когда для его поворота потребуются усилия.

4.3 Когда маховики горизонтальных/вертикальных поправок будут высвобождены, то их поворот не будет сопровождаться щелчками и поправки не будут вводиться. Вы можете установить метку "0" по центру. Если при повороте слышны щелчки, значит, маховики не высвобождены как следует. Вернитесь к началу и начните пристрелку снова.

4.4 Прежде чем начать затяжку шестигранных винтов обнуления поправок, поверните кольцо фиксации ввода поправок против часовой стрелки на 40–70 градусов, чтобы разблокировать "нулевое" положение маховиков.

4.5 Соблюдайте осторожность, чтобы не стронуть разблокированные маховики горизонтальных/вертикальных поправок. Аккуратно шестигранным ключом затяните винт блокировки обнуления, чтобы завершить процедуру обнуления. Если во время затяжки винта будут слышны щелчки, вам придется вернуться к началу и начать пристрелку снова.

4.6 ВАЖНО: Для немедленной фиксации пристрелки прицела поверните кольцо фиксации по часовой стрелке.

ВАЖНО: Когда вы ослабляете винт блокировки, чтобы высвободить маховики горизонтальных/вертикальных поправок, ввод поправок должен быть заблокирован кольцом фиксации. При затягивании винта блокировки, что позволяет ввести горизонтальные/вертикальные поправки, кольцо фиксации нельзя фиксировать. В случае несоблюдения этой последовательности можно повредить прицел. Данное повреждение не является гарантийным случаем!

★ ВВОД ПОПРАВОК БАРАБАНЧИКАМИ J-2 TF2



1. Маховики ввода горизонтальных и вертикальных поправок оснащены уникальным не требующим инструментов механизмом, у которого есть два положения. У нового прицела оба маховика зафиксированы в нижнем положении, который блокирует ввод поправок. Поправки можно вводить, вытаскивая маховики в верхнее положение.

2. ФИКСАЦИЯ НУЛЯ (у нового прицела ввод поправок заблокирован)

Когда маховик ввода поправок утоплен вниз, он находится в фиксированном положении, и его нельзя повернуть. Это предотвращает случайный сбой пристрелки.

ВНИМАНИЕ: Для правильной фиксации маховика необходимо совпадение внутренних деталей. Прежде чем утопить маховик, слегка надавите на него, чтобы почувствовать силу сопротивления. Если для утопления маховика надо прилагать большое усилие, слегка поверните его (без щелчков), чтобы найти подходящее положение для утопления. **НЕ ПРИЛАГАЙТЕ ЧРЕЗМЕРНЫХ УСИЛИЙ** для утопления маховика.

3. ПРИСТРЕЛКА

Для осуществления пристрелки вытаскивайте маховики ввода поправок вверх.

3.1 Пристрелка с использованием бороскопа.

3.1.1 Следуйте указаниям по применению вашего бороскопа. Установите его на дульный срез винтовки как можно более соосно с прицелом.

3.1.2 Вытащите маховики ввода поправок вверх.

3.1.3 Смотрите в прицел, как при обычной стрельбе. Поворачивайте маховики, чтобы ввести горизонтальные и вертикальные поправки, совмещающие перекрестие прицела с бороскопом.

3.1.4 Утопите маховики ввода поправок, чтобы зафиксировать сделанные поправки.

3.1.5 Извлеките бороскоп из канала ствола. Теперь вы готовы для пристрелки по мишени.

3.2 Пристрелка по мишени

3.2.1 Установите мишень на расстоянии 91 метр (100 ярдов). В случае пневматического оружия установите мишень на расстоянии 32 метра (35 ярдов).

3.2.2 Для стабилизации оружия рекомендуется использовать сошки, мешок с песком или иной упор. Установите на прицеле максимальную кратность увеличения, прицельтесь в центр мишени и произведите пристрелочный выстрел с соблюдением техники безопасности.

3.2.3 Если точка попадания пули в точности совпала с центром мишени, прицел может считаться пристрелянным. В противном случае вам придется отрегулировать прицел посредством барабанчиков вертикальной и/или горизонтальной коррекции следующим образом:

3.2.4 Вертикальная поправка – Пальцами поверните регулировочный маховик, чтобы внести необходимую поправку. Один щелчок в любом направлении приводит к смещению точки попадания примерно на 1/2, 1/4 или 1/8 дюйма на мишени, отстоящей на 100 ярдов (см. описание вашего прицела).

3.2.5 Горизонтальная поправка – Пальцами поверните регулировочный маховик, чтобы внести необходимую поправку. Один щелчок в любом направлении приводит к смещению точки попадания примерно на 1/2, 1/4 или 1/8 дюйма на мишени, отстоящей на 100 ярдов (см. описание вашего прицела).

3.2.6 Сделав необходимые поправки по горизонтали и вертикали, произведите пробные выстрелы. Вводите поправки и делайте пробные выстрелы, пока пробойны от пули не окажутся по центру мишени в случае наведения перекрестия прицела на этот центр.

3.2.7 Теперь ваш прицел пристрелян. Обязательно зафиксируйте маховики ввода поправок.

★ ВВОД ПОПРАВОК БАРАБАНЧИКАМИ J-3, J-4 И J-5

ВВОД ПОПРАВОК



J-3. Для ввода поправок воспользуйтесь шлицевой отверткой

J-4. Введите поправки, взявшись за края маховиков

J-5. Введите поправки, взявшись за края маховиков

1. ПРИСТРЕЛКА – Отверните и снимите крышки барабанчиков. Отложите крышки в надежное место.

1.1 Пристрелка с использованием бороскопа.

1.1.1 Когда маховик будет готов для ввода поправок, вы сможете повернуть его, услышав четкий щелчок.

1.1.2 Следуйте указаниям по применению вашего бороскопа. Установите его на дульный срез винтовки как можно более соосно с прицелом.

1.1.3 Если ваш прицел оснащен подсветкой, включите ее и установите нужный цвет и яркость.

1.1.4 Смотрите в прицел, как при обычной стрельбе. Поворачивайте маховики, чтобы ввести горизонтальные и вертикальные поправки, совмещающие перекрестие прицела с бороскопом.

1.2 Пристрелка по мишени

1.2.1 Установите мишень на расстоянии 91 метр (100 ярдов). В случае пневматического оружия установите мишень на расстоянии 32 метра (35 ярдов).

1.2.2 Для стабилизации оружия рекомендуется использовать сошки, мешок с песком или иной упор. Установите на прицеле максимальную кратность увеличения, прицельтесь в центр мишени и произведите пристрелочный выстрел с соблюдением техники безопасности.

1.2.3 Если точка попадания пули в точности совпала с центром мишени, прицел может считаться пристрелянным. В противном случае вам придется ввести поправки барабанчиками вертикальной и/или горизонтальной коррекции, следуя указанным на маховиках обозначениям.

1.2.4 Сделав необходимые поправки по горизонтали и вертикали, произведите пробные выстрелы. Вводите поправки и делайте пробные выстрелы, пока пробойны от пули не окажутся по центру мишени в случае наведения перекрестия прицела на этот центр.

1.3 Теперь ваш прицел пристрелян. Не забудьте установить на место крышки барабанчиков.

★ ВВОД ПОПРАВОК БАРАБАНЧИКАМИ С ФИКСАЦИЕЙ J-6

1. Эти барабанчики отличаются уникальной конструкцией с фиксирующими винтами. К прицелу прилагается шестигранный ключ.

ОСТОРОЖНО: НЕ ОСЛАБЛЯЙТЕ фиксирующие винты чрезмерно! Если чрезмерно выкрутить винты, может выпасть шкала с маховиков. Если в процессе ослабления винтов шкала по ошибке слетела, следуйте нижеприведенным инструкциям, чтобы установить ее обратно.

A. Закрутите оба винта заподлицо с поверхностью.

B. Нанесите на плоскую поверхность маховика немного Loctite или иного фиксатора. Будьте аккуратны, чтобы фиксатор не попал в резьбовые отверстия или на винты.

C. Аккуратно положите шкалы на торцевую поверхность маховика и выровняйте ее по резьбовым отверстиям. Крепки нажмите на шкалу для полного контакта по всей поверхности и удержите ее в течение нескольких секунд, чтобы шкала приклеилась к плоской торцевой поверхности маховика.

2. ФИКСАЦИЯ НУЛЯ (у нового прицела ввод поправок заблокирован)

2.1 Отверните и снимите крышки барабанчиков. Отложите крышки в надежное место. Осторожно попробуйте повернуть маховик, чтобы проверить, не зафиксирован ли он. Если нет, то можете пропустить раздел 2.2.

2.2 Чтобы разблокировать маховик: Найдите два фиксирующих винта, которые видны на иллюстрации справа. Воспользуйтесь прилагаемым к прицелу маленьким шестигранным ключом, чтобы ослабить оба фиксирующих винта, повернув их на 1/4 оборота против часовой стрелки.

2.3 Чтобы заблокировать: Воспользуйтесь прилагаемым к прицелу маленьким шестигранным ключом, чтобы полностью зафиксировать оба винта, повернув их по часовой стрелке. Рекомендуется затягивать оба винта попеременно, пока они не будут равномерно затянуты до упора.



3. ПРИСТРЕЛКА – Разблокируйте маховики, чтобы ими можно было вводить поправки.

3.1 Пристрелка с использованием бороскопа.

3.1.1 Когда маховик будет готов для ввода поправок, вы сможете повернуть его, услышав четкий щелчок.

3.1.2 Следуйте указаниям по применению вашего бороскопа. Установите его на дульный срез винтовки как можно более соосно с прицелом.

3.1.3 Если ваш прицел оснащен подсветкой, включите ее и установите нужный цвет и яркость.

3.1.4 Смотрите в прицел, как при обычной стрельбе. Поворачивайте маховики, чтобы ввести горизонтальные и вертикальные поправки, совмещающие перекрестие прицела с бороскопом.

3.2 Пристрелка по мишени

3.2.1 Установите мишень на расстоянии 91 метр (100 ярдов). В случае пневматического оружия установите мишень на расстоянии 32 метра (35 ярдов).

3.2.2 Для стабилизации оружия рекомендуется использовать сошки, мешок с песком или иной упор. Установите на прицеле максимальную кратность увеличения, прицельтесь в центр мишени и произведите пристрелочный выстрел с соблюдением техники безопасности.

3.2.3 Если точка попадания пули в точности совпала с центром мишени, прицел может считаться пристрелянным. В противном случае вам придется ввести поправки барабанчиками вертикальной и/или горизонтальной коррекции, следуя указанным на маховиках обозначениям.

3.2.4 Сделав необходимые поправки по горизонтали и вертикали, произведите пробные выстрелы. Вводите поправки и делайте пробные выстрелы, пока пробойны от пули не окажутся по центру мишени в случае наведения перекрестия прицела на этот центр.

3.3 Теперь ваш прицел пристрелян. Не забудьте установить на место крышки барабанчиков.

К. УСТАНОВКА АНТИБЛИКОВОЙ БЛЕНДЫ

(только для моделей со съемной блендой)

1. Открутите с передней части объектива защитное кольцо (не у всех моделей есть защитное кольцо).
2. Наверните на объектив подходящую антибликовую бленду.
3. Теперь наверните на бленду защитное кольцо (опция).



Для заметок:

Л. УХОД ЗА ПРИЦЕЛОМ И ЕГО ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Постарайтесь не ронять и не ударять прицел после его пристрелки.
2. Одевайте защитные колпачки, когда не пользуетесь прицелом.
3. Мягкой щеткой удаляйте любую пыль или песок с металлического корпуса прицела во избежание появления царапин на его покрытии.
4. Протирайте линзы чистой фланелевой тряпочкой, чтобы они были чистыми и сухими. Чтобы не царапать стекло, убедитесь в чистоте и линзы, и тряпочки. Не чистите линзы и не прикасайтесь к ним пальцами или ногтями.
5. Если вы не пользуетесь прицелом, храните его в прохладном сухом месте. Не допускайте контакта прицела с кислотами, щелочами или вызывающими коррозию веществами.
6. Не пытайтесь смазывать какие-либо детали прицела.
7. Не разбирайте прицел. Не отсоединяйте и не ослабляйте крепление винтов или деталей. Любое подобное действие приведет к отмене гарантии.

ОСТОРОЖНО: Взгляд на солнце может серьезно повредить зрение. Никогда не смотрите на солнце через этот или какой-либо другой прицел.

М. ГАРАНТИЯ 1 ГОД

На материалы и изготовление предоставляется гарантия при соблюдении следующих условий:

- Прицел был приобретен новым. Для гарантийного сервиса требуется свидетельство о приобретении.
- Прицел не разбирался, детали/винты не отсоединялись, их крепление не ослаблялось, над прицелом не производилось никаких действий, связанных с вмешательством в его конструкцию. Любое свидетельство подобных действий приведет к отмене гарантии.
- Прицел не подвергался неправомерной эксплуатации, не был умышленно поврежден и не использовался в целях, отличных от тех, для которых он предназначен.

Чтобы воспользоваться гарантийным сервисом, обратитесь к дистрибьютору прицелов и представьте описание проблемы в письменном виде, чтобы получить номер на возврат изделия, прежде чем отправлять его для ремонта или замены.